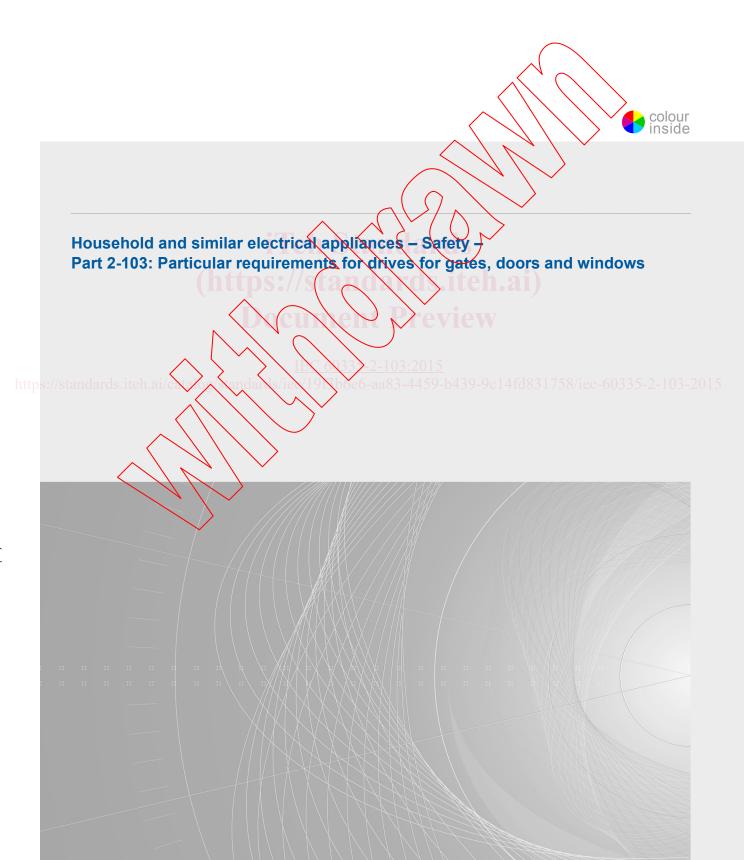




Edition 3.2 2019-11 CONSOLIDATED VERSION

INTERNATIONAL STANDARD





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2019 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20

Tel.: +41 22 919 02 11 info@iec.ch

www.iec.ch

Switzerland About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization th<mark>a</mark>t prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished
Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary /std.iec.ch/glossary

87 000 electrotechnisal terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of EC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.



Edition 3.2 2019-11 CONSOLIDATED VERSION

INTERNATIONAL **STANDARD**



Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows



INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ICS 13.120; 91.060.50 ISBN 978-2-8322-7672-3

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

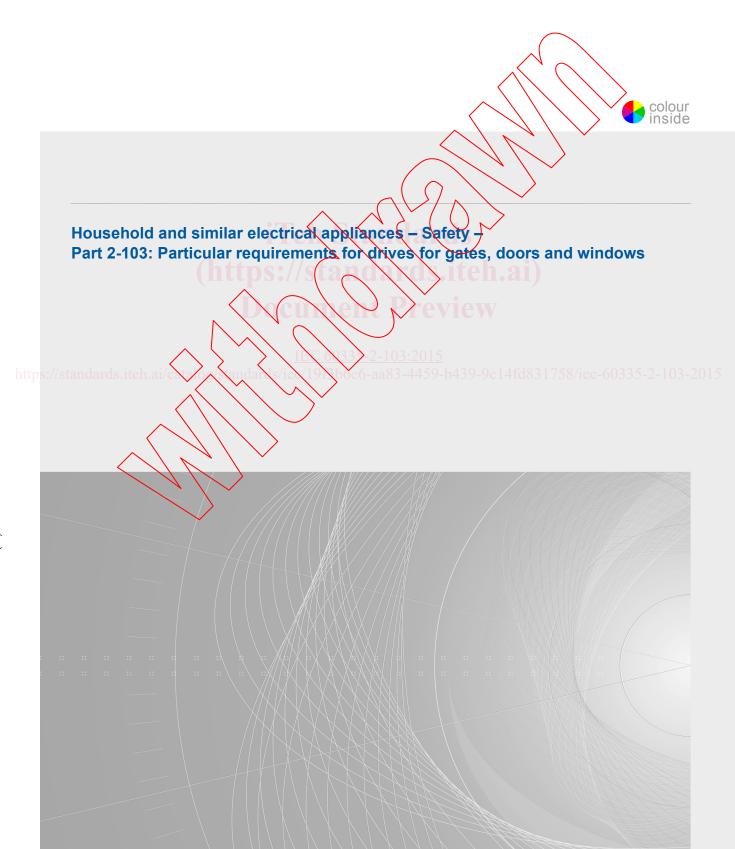






Edition 3.2 2019-11 CONSOLIDATED VERSION

REDLINE VERSION



CONTENTS

FOI	REWORD	5
INT	RODUCTION	8
1	Scope	9
2	Normative references	10
3	Terms and definitions	10
4	General requirement	12
5	General conditions for the tests	
6	Classification	12
7	Marking and instructions	13
8	Protection against access to live parts	15
9	Starting of motor-operated appliances	15
10	Power input and current.	15
11	Heating.	15
12	Void	16
13	Leakage current and electric strength at operating temperature	16
14	Transient overvoltages	
15	Moisture resistance	16
16	Leakage current and electric strength	16
17	Overload protection of transformers and associated circuits	
18	Endurance AVIAW	17
19	Abnormal operation	
20	Stability and mechanical hazards	
S21	Mechanical strengthda	521803-20
22	Construction	18
23	Internal wiring	19
24	Components	19
25	Supply connection and external flexible cords	19
26	Terminals for external conductors	19
27	Provision for earthing	20
28	Screws and connections	20
29	Clearances, creepage distances and solid insulation	20
30	Resistance to heat and fire	20
31	Resistance to rusting	21
32	Radiation, toxicity and similar hazards	21
Anr	nexes	24
Ann	nex R (normative) Software evaluation	25
	nex AA (normative) Drives for powered pedestrian doors used in emergency routes emergency exits	26
Anr	nex DD (normative) Drives for horizontally and vertically moving doors and gates	39
	nex EE (normative) Measuring point for protective devices of horizontally moving estrian doors	46
Anr	nex BB (normative) Drives for windows	28

Annex CC (normative) Drives for pedestrian doors	34
Annex FF (normative) Reference bodies	55
Annex GG (normative) Test method of entrapment protection system of drives for revolving doors	57
GG.1 Main closing edge/opposing closing edge – no contact protection	57
GG.2 Main closing edge/opposing closing edge – contact protection	57
GG.3 Secondary closing edge/floor	57
GG.4 Main closing edge/inside wall	
Annex HH (normative) Limitation of impact forces of pedestrian doors	58
HH.1 Permissible dynamic forces	58
HH.3 Impact force measuring equipment	59
) 60
Annex II (normative) Measuring points for limitation of impact forces of pedestrian doors	61
Annex JJ (normative) Low energy movement of pedestrian doors	64
JJ.1 Low energy movement JJ.1.1 General	64
JJ.1.1 General	64
JJ.1.2 Additional requirements for low-energy provement of hinged and swing doorsets	64
Annex KK (normative) Speed setting for low energy movement of pedestrian doors	65
KK.1 Speed settings for low energy power operated swing doorsets	
KK.2 Speed settings for low energy sliding doorsets	
Annex LL (normative) Safeguarding of swing pedestrian doors	
Bibliography	
Figure 101 – Examples of driven parts	22
Figure 102 – Inactive floor areas of pressure-sensitive pads	23 23 23 23 20 1
Figure CC.1 – Safety distances for opening movement of swing door	
Figure EE.1 - Single-leaf sliding doorset	
Figure EE:2 - Double leaf sliding doorset	
Figure EE.3 – Single-leaf swing doorset	
Figure EE.4 – Double leaf swing doorset	
Figure EE.5 – Folding doorset	
Figure EE.6 – Revolving doorset, two leaves	50
Figure EE.7 – Revolving doorset, three leaves	52
Figure EE.8 – Revolving doorset, four leaves	54
Figure FF.1 – Reference bodies	56
Figure HH.1 – Force versus time	59
Figure II.1 – Single-leaf sliding doorset	61
Figure II.2 – Double-leaf sliding doorset	
Figure II.3 – Folding doorset	
Figure II.4 – Revolving doorset, 2-leaf	
Figure II.5 – Revolving doorset, 3-leaf	
Figure II.6 – Revolving doorset, 4-leaf	
Figure LL.1 – Areas of the door sweep	67

Table HH.1 – Permissible dynamic forces	58
Table KK.1 – Speed settings	65
Table KK.2 – Minimum travelling time per doorset leaf vs. mass of door leaf	66
Table LL.1 – Minimum width of door leaf to be protected vs. radius of doorset and doorset travelling time	69



INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attack to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This consolidated version of the official IEC Standard and its amendments has been prepared for user convenience.

IEC 60335-2-103 edition 3.2 contains the third edition (2015-04) [documents 61/4877A/FDIS and 61/4913/RVD], its amendment 1 (2017-10) [documents 61/5296/CDV and 61/5382A/RVC] and its amendment 2 (2019-11) [documents 61/5927/FDIS and 61/5943/RVD].

In this Redline version, a vertical line in the margin shows where the technical content is modified by amendments 1 and 2. Additions are in green text, deletions are in strikethrough red text. A separate Final version with all changes accepted is available in this publication.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This third edition constitutes a technical revision.

The principal changes in this edition as compared with the second edition of IEC 60335-2-103 are as follows (minor changes are not listed):

modification of requirements in Clause 20 by introduction of new annexes.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for electric drives for gates, doors and windows.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figu<mark>res t</mark>hat <mark>are numbe</mark>red starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used.

- requirements: in roman type;
- test specifications; in italic type:
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: Household and similar electrical appliances—Safety, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE 4 The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017 CSV - 7 - +AMD2:2019 CSV © IEC 2019

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

The following differences exist in the countries indicated below.

6.1: Class 0 and class 01 are allowed for drives for indoor use having a rated voltage up to 150 V (Japan).

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.



INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of electric **drives** for horizontally and vertically moving gates, doors, garage doors and **windows** for household and similar purposes, their **rated voltage** being not more than 250 V for single phase **drives** and 480 600 V for other **drives**. It also covers the hazards associated with the movement of the **driven** part.

Battery-operated drives and other d.c. supplied **drives** are within the scope of this standard. Dual supply **drives**, either mains-supplied or battery-operated, are regarded as battery-operated **drives** when operated in the battery mode.

Drives not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as **drives** intended to be used by laymen in shops, offices, hotels, restaurants, hospitals, in industry and on farms, are within the scope of this standard.

Requirements for **drives** for doors that may be used in emergency routes and exits are given in Annex AA.

NOTE 101 Examples of drives within the scope of this standard are drives for

- folding doors;
- revolving doors;
- rolling doors;
- roof windows;
- sectional overhead doors;
- swinging and skiding gates or doors.

Examples are shown in Figure 101.

NOTE 102 **Drives** may be supplied with a **driven part**.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by **drives** that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - · lack of experience and knowledge

prevents them from using the drive safely without supervision or instruction;

children playing with the drive.

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that in many countries additional requirements are specified by the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to drives

- for vertically moving garage doors for residential use (60335-2-95);

- **10 -**
- for shutters covering doors and windows (including locations where the door is set back from the shutter), awnings, blinds and similar equipment (60335-2-97);
- intended exclusively to be used by trained persons in commercial and industrial premises;
- for specific purposes, such as fire doors;
- for natural smoke exhaust ventilators not used as windows (ISO 21927-2);
- intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

NOTE 105 This standard does not apply to movement of a pedestrian door where such movement is based solely on stored energy.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60068-2-52, Environmental testing – Part 2: Tests – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium, chloride solution)

IEC 60825-1:2014, Safety of laser products – Part 1: Equipment classification and requirements

IEC 61496-3:2008, Safety of machinery Electro-sensitive protective equipment – Part 3: Particular requirements for Active Opto-electronic Protective Devices responsive to Diffuse Reflection (AOPDDR)

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

3.1.9 Replacement.

normal operation

operation of the drive under the following conditions

Drives supplied without a driven part are operated with their rated load.

Drives supplied with a **driven part** are operated with the **driven part** installed in accordance with the instructions.

3.101

drive

motor and other components that control the movement of the driven part

Note 1 to entry: Examples of components are gears, controls, brakes, components for power transmission from the **drive** to the **driven part** and **entrapment protection systems**.

3.102

driven part

part of a gate, door, garage door or window that is intended to be moved by the drive

3.103

window

part in a building that opens and closes in order to regulate the air and light and that is not intended for passage